Antragsformular für Schullager, die vernetzt denken
Candidature pour camps scolaires qui pensent en réseau
Modulo per candidarsi: pensiero in rete nei campi scuola

stiftungvernetztdenken.ch/angebote

Eingebende Person | Requérant(e) | Richiedente

Name | Nom | Cognome

Vorname | Prénom | Nome

Strasse und Nr. | Rue, n° | Strada, n.

PLZ | CP

Ort | Localité | Città

E-Mail

Tel. | Tél.

Mein Unterrichtsfach / meine Funktion
Matière enseignée / Fonction à l'école
Materia insegnata / Funzione all'interno della scuola

Schule | École | Scuola

Name der Schule | Nom de l'école | Nome della scuola

Kanton | Canton | Cantone

Strasse und Nr. | Rue, n° | Strada, n.

PLZ | CP

Ort | Localité | Città

Schulstufe | Niveau | Livello

- Sek. I / Niveau sec. I / Sec. I
- Sek. II / Niveau sec. II / Sec. II (Gym. / Liceo)
- FMS / ECG / Scuola specializzata
- Andere / Autre / Altro

IBAN-Konto der Schule | Compte IBAN de l'école | Conto IBAN della scuola

Lautend auf | Intitulé du compte | Conto a nome di

Bankname | Nom de la banque | Nome della banca

PLZ und Ort der Bank | CP et siège de la banque | CP e sede

Anfangsdatum
Date initiale
Data inizio

Enddatum
Date de la fin
Data fine

Ort Lager | Localité | Località

Beschreibung des Projekts, Rolle des vernetzten Denkens und geplanter Zeitumfang
Description du projet, rôle de la pensée en réseau et durée prévue
Descrizione del progetto, ruolo del pensiero in rete e tempistica prevista

Beschreibung von max. 3 Aktivitäten, die vernetztes Denken fördern
Description d'au max. 3 activités qui encouragent à penser en réseau
Descrizione di mass. 3 attività che promuovono il pensiero in rete

Wieso soll Ihr Lager gefördert / mitfinanziert werden?
Pourquoi devrions-nous co-financer votre camp scolaire ?
Perché il vostro campo scuola dovrebbe essere cofinanziato?

*** Welche Wirkung / Produkte erhoffen Sie sich vom Lager?**
* Quels effets / quels produits espérez-vous tirer du projet ?
* Quali effetti / prodotti vi aspettate dal campo scuola?

*** Finanzieller Kostenbeitrag der Schule / des Kantons für alle SuS, total**
* Somme allouée par l'école / le canton pour tous les élèves, au total
* Contributo totale della suola / cel cantone per tutti gli alunni

*** Anzahl teilnehmende SuS**
* Nombre d'élèves qui participent
* Numero di alunni partecipanti

*** Gesamtsumme nicht gedeckter Kosten der SuS total**
* Frais non remboursés au total pour tous les élèves
* Importo totale dei costi non coperti per tutti gli alunni

*** Falls bekannt** | Si connu | Se già conosciuto

*** Geplanter Elternbeitrag pro SuS (ohne Förderung durch die Stiftung)**
* Coûts pour parents par éléve (sans soutien de la fondation)
* Costi a carico dei genitori per alunno (senza il sostegno della fondazione)

*** Anzahl Begleitpersonen / begleitende Lehrpersonen**
* Nombre d'enseignants accompagnant le camp
* Numero di insegnanti che accompagnano il campo scuola

*** Gesamtsumme nicht gedeckter Kosten der Lehrpersonen**
* Frais non remboursés au total pour tous les profs
* Importo totale dei costi non coperti per tutti i docenti

*** Falls bekannt** | Si connu | Se già conosciuto

☐ Ich habe das Formular wahrheitsgetreu ausgefüllt, verstehe und akzeptiere die auf der folgenden Seite genannten Förderbedingungen und erkläre mich mit der Verarbeitung der angegeben Daten wie unten beschrieben einverstanden.

J'ai rempli le formulaire en toute sincérité, je comprends et j'accepte les conditions mentionnées à la page suivante et j'autorise le traitement des données fournies comme indiqué ci-dessous.

Ho compilato il modulo in modo veritiero, comprendo e accetto le condizioni riportate nella pagina seguente e acconsento al trattamento dei dati forniti come descritto di seguito.

**** Name** | Nom | Nome

Ort | Lieu | Luogo

Datum | Date | Data

**** Gilt als Unterschrift.**
** Fait foi de signature.
** Vale come firma.

Förderbedingungen | Conditions de financement | Condizioni di finanziamento

Die zugesprochenen Gelder sind zweckgebunden. Findet ein gefördertes Projekt nicht statt oder besteht kein Bezug zu «Förderung von vernetztem Denken und Handeln durch Bildung» mehr, besteht für die Projektverantwortlichen die Pflicht, bereits erhaltene Fördergelder unaufgefordert zurückzuzahlen. Bis einen Monat nach Ende des Klassenlagers ist ein Produkt oder Bericht über die Aktivitäten zu vernetztem Denken einzureichen (ein allgemeiner Bericht zum Klassenlager ist nicht ausreichend). Der Stiftung wird das Recht eingeräumt, auf ihrer Webseite und im Jahresbericht über das geförderte Projekt zu berichten. Die Haftung für Inhalt und Durchführung der Projekte und Veranstaltungen liegt ausschliesslich bei den Leistungsempfängern und -empfängerinnen.

Les fonds sont alloués pour un usage précis. Si un projet subventionné n'a finalement pas lieu ou s'il n'a finalement aucun rapport avec «la promotion de la pensée et l'action en réseau par la formation», les responsables du projet ont l'obligation de rembourser les sommes déjà perçues sans qu'elles leur soient réclamées. Un produit ou un rapport sur les activités de réflexion en réseau doit être remis au plus tard un mois après la fin du camp scolaire (un rapport général sur le camp scolaire ne suffit pas). La Fondation est en droit de faire état du projet subventionné dans son rapport annuel et sur son site Internet. Les bénéficiaires de la prestation sont les seuls responsables du contenu et de la réalisation des projets et manifestations.

I finanziamenti concessi hanno una destinazione vincolata. Se un progetto supportato non ha luogo o se non presenta più una relazione con la «promozione di pensiero e azione interconnessi tramite l'educazione», i responsabili del progetto sono tenuti, senza essere sollecitati, alla restituzione del finanziamento già ricevuto. Un prodotto o una relazione sulle attività di pensiero interconnesso deve essere presentato entro un mese dalla fine del campo scuola (una relazione generale sul campo scuola non è sufficiente). La Fondazione ha il diritto di segnalare sul proprio sito e nella relazione annuale il progetto supportato. La responsabilità di contenuto ed esecuzione dei progetti e delle manifestazioni è esclusivamente dei beneficiari del finanziamento.

Datenverarbeitung | Traitement des données | Trattamento dei dati

Die *Stiftung Vernetzt denken* verarbeitet die bei der Bewerbung um eine Förderung angegebenen Daten; Zweck der Datenverarbeitung ist es, über eine Förderung zu entscheiden und diese bei Gewährung durchzuführen. Die *Stiftung Vernetzt denken* verwendet zur Erfüllung ihres Förderzwecks nur persönliche Daten, die ihr explizit mitgeteilt werden. Es werden keine weiteren Personendaten und keine individuelle Usermuster, Cookie-Einträge oder Klicks gespeichert. Die *Stiftung Vernetzt denken* garantiert, dass persönliche Daten und E-Mail-Adressen nie ohne das Einverständnis aller Betroffenen an Dritte weitergegeben werden.

La *fondation Vernetzt denken* traite les données fournies lors de la demande de subvention ; le traitement des données a pour but de statuer sur l'octroi d'une subvention et de la mettre en œuvre si elle est accordée. Pour ce faire, la *Stiftung Vernetzt denken* n'utilise que les données personnelles qui lui ont été explicitement communiquées. La Fondation ne relève aucune autre donnée personnelle, aucun profil d'utilisateur individuel, aucune entrée de cookie, ni aucun clic. La *Stiftung Vernetzt denken* s'engage à ne jamais transmettre de données personnelles ni d'adresse e-mail à des tiers sans le consentement de toutes les personnes concernées.

La *Fondazione Vernetzt denken* tratta i dati forniti nella domanda di finanziamento; lo scopo del trattamento dei dati è quello di decidere in merito al finanziamento e di erogarlo, qualora concesso. Per adempiere alle sue finalità, la *Stiftung Vernetzt denken* tratta solo i dati personali che le vengono esplicitamente comunicati. Non vengono archiviati altri dati personali, né viene monitorato il comportamento individuale dell'utente sul sito, né vengono salvati cookie o click. La *Stiftung Vernetzt denken* garantisce di non trasmettere a terzi dati personali e indirizzi e-mail senza il consenso di tutte le persone interessate.